THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

VOL. 19 — NO 37 SATURDAY, MAY 12, 1956 TORONTO, ONT.

Dr. S. I. Hayakawa:

WHEN NEGROES LOSE OBSESSION WITH COLOR, OTHERS FORGET IT, TOO, SAYS SEMANTICIST

Ed's Note: This is our fourth installment of Dr. S. I. Hayakawa's address April 24 on the San Francisco State College Campus on "How to Be Sane Though Negro."

Let me explain, then, what I mean by taking equality for granted and some of the means of achieving this frame of mind. In order to illustrate the principles, let me quote again from a student paper. The student complains about such incidents as the following. First, a white salesman in a clothing store, impressed by my student's good English, asked if he was a doctor. My student replied angrily, "I want you to know that Negro doctors and professional men are not the only Negroes who talk intelligently!" Again, my student expresses himself as infuriated by such remarks on the part of whites as, "I've always felt kindly and sympathetic toward your people." He writes, "That remark, well meant, I know, usually spoils life for a few minutes and makes me feel as if I'm at someone's funeral. At other times my feelings reach the other extreme and I have the urge to shout, "Who the hell are my people?!" My student also is bitter about the kind of person who asks, "You don't happen to know Wilbur Atkins, do you?—a real nice fellow—used to be porter at Hale's."

NAIVE REMARKS

It appears to me that if one takes equality for granted, there is nothing especially offensive in any of these remarks. They reveal naiveté on the part of the white who makes them. They are, nevertheless, as my student admits, "well meant," they are clumsy and graceless attempts to establish some kind of contact. Lillian Smith says that on the subject of Negroes, most white people are ignorant, blind, and sick. Many Negro writers have said the same thing. Hence, in reply to my student I must ask in turn, why get angry with these poor ignorant, sick people who are trying to be friendly? Why not give them a C-minus for effort and forget it? How much enlightenment do you expect from white people with the kind of education on the subject of Negroes that most of them have had—education in terms of the cliches of minstrel shows, bum vaudeville jokes, movie and radio and newspaper comic stereotypes and superstitious folklore? If you expect too much of them—if you expect all white people to be intelligent and sensible on the subject of Negroes—you will be running into daily disappointments. If, however, your expectations are realistic—in other words, if you expect four out of five white persons to be pretty ignorant on the subject—then you will be delighted when the score for a given day turns out to be only three out of five.

Now to expect complete enlightenment from the white world appears to me an absurd expectation. We shall not see it in our lifetime. But what we can accomplish in our own [illegible] at any time we want is to take the [illegible]

to waste our energies in needless frustration and resentment.

PSYCHOTHERAPY

Indeed, let me go a step farther. Every instance of natural communication between Negro and white in which racial consciousness is truly absent can be, for the white person who needs it, a kind of psychotherapy — and goodness knows most white people need it. I call it a form of psychotherapy because through it the individual learns to react appropriately, which is to say, not to the color of the speaker's skin, but to what he is saying. Wendall Johnson writes, "A speaker whose skin happens to be relatively dark, so that his listeners classify him—more or less irrelevantly—as a Negro, can speak great wisdom only to have it fall on deaf ears. His skin color obviously could have no communicative significance were it not for the evaluative habits, the signal reactions, of listeners who attach importance to it. Indeed, one of the particularly serious aspects of racial prejudice lies in the fact that it makes for such ineffective listening. Any kind of prejudice, racial or not, tends to result in a sort of functional deafness." (People in Quandaries, pp. 478-480). As I have said, if whites are to learn how to get over their prevailing obsession with skin color, they must learn how from Negroes who themselves are unobsessed—with their own skin color or anyone else's. In this insane situation of race relations, Negroes must act as the white man's psychotherapist.

* * *

Communication, however, is an interactional—a transactional—process. Insofar as Negroes help white persons become more sane, white persons in their turn will help Negroes become more sane—and goodness knows Negroes need psychotherapy in this matter too—perhaps even more than whites in some respects, since skin color, especially their own, has been a limiting and circumscribing factor every day of their lives.

JIM CROW OF THE MIND

Hence the importance of forgetting that one is Negro, not only for one's own sake, but in order that, through the terms of the self-fulfilling prophecy, other people will also forget so that we shall all be able to "act naturally." I want to suggest—indeed, to urge—the lifting of what I shall call the "Jim Crow of the mind." Physical Jim Crow is imposed by others—by fences, barricades, "White" and "colored" signs painted over drinking-fountains. But the barriers I am speaking of are not those imposed by head-waiters, railroad companies, employment agencies, or the police. They are barriers within one's own mind that limit one's perspective to the Negro world.

CLASSROOM EXPERIENCE

I am sure you are familiar with many examples of what I mean, but let me give you one from my own experience. In an English literature class I once taught, there were three Negro students among a group of twenty-five. [illegible]

● ON THE NEWSFRONT

Mochizuki Painting in Western Ontario Show

A water color painting by Betty Mochizuki has been accepted for showing in the 16th annual Western Ontario Exhibition at the Art Gallery and Public Library, London Museum, London, Ont., which will be seen May 4 to June 2. A Mochizuki drawing is also included in the annual exhibition of the Canadian Society of Graphic Arts, which is currently on national tour.

Nishita Hurls 2nd Victory for Royals

MONTREAL.—Bill Nishita gave up 11 hits to Havana Sugar Kings but went the nine-inning route Tuesday as his Montreal Royal teammates helped out with four double plays, Royals winning the International Baseball League game 6-3. In counting his second win against one defeat, the Hawaiian Nisei walked three, allowed one earned run, and failed to strike out any Cubans. At the plate he made a sacrifice bunt attempt good, and hit a sacrifice fly, receiving credit for a run batted in.

Nearly All Cash Recovered in $44,000 Theft

VANCOUVER.—Police have recovered all but $275 of more than $44,300 cash stolen from a express truck in Edmonton April 9. George Soga, 25, was arrested in nearby Cloverdale, B.C., when he was stopped on the highway and found to have more than $22,000 in his possession. Both Soga and a second suspect, Edward Gagne, 21, have pleaded guilty to theft.

NAMES IN THE NEWS . . .

Several Nisei names are among 351 graduates of Ryerson Institute of Technology, who received their diplomas Friday:

Raymond Tani, architectural technology; Thomas Kazuo Makino, baking administration; Fumio Franklin Maikawa, Takeshi Furukawa, Edward T. Nishimoto, Ray Takao Sora, Gordon Tetsuo Takenaka, electronic technology; Samuel Sugamori, research technology; Henry Tatsuo Morishita, tool design technology; David Megumi Toguri, retail merchandising.

Pictured this week in the daily press were Shirley Kato, 12, a member of a 500-voice choir in the annual May concerts at Massey hall, sponsored by the Board of Education; and Mrs. Paul Nakagawa (nee Margaret Wakida) in a bridal portrait by Yamada.

'FAITH IN NEMBUTSU' THEME OF ECYBL CONFAB

MONTREAL.—Plans are rapidly being finalized for the much-awaited eighth annual conference of the Eastern Canada Young Buddhists' League, to be held here May 19, 20 and 21.

Under the theme, "Faith in Nembutsu," delegates from Hamilton, Toronto and Montreal will gather for three active days of business and social programs.

A highlight of the business sessions will be a panel discussion on Sunday when the convention theme will be carried out and discussed most thoroughly by a panel of authoritative speakers. Under chairmanship of Harry Yamada, the panel members, Rev. Takashi Tsuji, Rev. Richard Robinson, Chuck Shimizu and Tak Yoshida, will deal with such thought-provoking topics as "Why is religion necessary?", "Is Buddhism difficult to understand?" "Creating greater Bussei interest in their religion," and "Future propagation of Buddhism."

Social highlight will the Conference Banquet and Dance to be held Sunday evening. The beautiful Champs Elysee Room of the posh and fashionable Berkeley hotel will be the scene of the gala affair. An orchestra will be in attendance at the dance.

The conference will be most fortunate in having as guest speaker at the banquet, the Very Rev. C. Ritchie Bell, B.A., B.D., D.D. Rev. Bell heads the department of practical theology at Presbyterian College in Montreal and is much in demand as a speaker.

—K.S.

Weekend Conference To Discuss Revising Ontario JCCA Structure

Delegates from local chapters in Hamilton, Toronto and Chatham will meet in Toronto today and tomorrow in the ninth annual Ontario JCCA conference.

The setup of the provincial organization, which acts as a liaisons body between the National JCCA and the local chapters, will be the major topic of discussion.

Following registration between 9-10 a.m., conference sessions will be held 10 a.m. to 5 p.m. today and 1-5 p.m. Sunday at Canadian Legion Hall, 22 College St., room 2, third floor. Conference dinner will be held Saturday night at the Driftwood restaurant, 7:30 p.m.

Immigration Problems In Discussion Meeting For Toronto Issei

A public meeting on immigration problems will be conducted in the Japanese language by the Toronto JCCA Issei division tonight at 8 p.m. at the Buddhist church, 918 Bathurst.

Various phases of immigration problems — Government policy, procedure for calling relatives from Japan, and what JCCA is trying to do—will be explained by several speakers. Question and answer period will follow.

Since Toronto JCCA requested seven weeks ago that individuals inquire as to their cases, 23 applications have been referred to the chapter. A meeting in the English language is to be held soon by the Nisei division.

Discuss U.S. Barrier To Nisei Immigration

Toronto JCCA Issei division will ask this weekend's Ontario JCCA conference to push further the question of the United States Immigration and Naturalization Service ignoring the Canadian Citizenship of Nisei. This was one of several topics of discussion at the Issei-bu's meeting Tuesday.

The matter came to attention recently when JACL's Mike Masaoka pointed out to the National JCCA that the Canadian government seems unconcerned in the matter.

Flying the Arctic Airways

By F O GEORGE NISHIMURA

"George!" assailed a familiar voice from the chief's office.

I had just returned to duty after ten days in a hospital in England nursing a miserable cold.

"Yeah, Harry," I responded, and stepped in, automatically glancing at my watch to see how late I'd come in. Eight forty-five. . . .

"How would you like to go up north for a couple of weeks?" he asked in a tone that feigned mock disdain.

I didn't particularly fancy the idea, and I told him so. [illegible]

Edmonton Base

The four-day drive west to Edmonton, our base of operations for northern flying, was uneventful. The monotony of the ever-rolling prairies was punctuated only by periodic visits to the local bars and taverns of Wisconsin and Montana. Beyond Lethbridge and Calgary, the scatterings of snow that were left behind in Ottawa began to reappear.

Several days were spent in briefings and preparation. [illegible]

weeks. (The addition of an extra week was discouraging enough; as it turned out, what with unfavorable weather and servicing delays, I did not get back to Montreal till a month and a half later.)

* * *

Resolute Bay

With the completion of our personal fitting—mukluks, parkas, [illegible]

THE NEW CANADIAN

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

T. UMEZUKI, Publisher
HENRY MORITSUGU —— English Section Editor
KEN MORI —— Japanese Section & Advertising

SUBSCRIPTION PAYABLE IN ADVANCE
$3.50 per six months—$6.00 per year

Authorized second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Negroes Urged to Study Other Minority Problems

(Continued from Page One)

tion went farther than this. When I asked the class to write term papers, selecting topics out of the entire range of modern English and American literature, one of the Negro students offered to write on Paul Lawrence Dunbar, another wanted to do a paper on Richard Wright, and the third chose Langston Hughes. I asked them if they were especially fond of these authors. They said no, they hadn't read them yet; they were going to for their term papers. (Incidentally, I tried to break that up. I assigned Dunbar, Wright, and Hughes to three white students and asked the Negro students to select other topics.)

But these students are by no means unusual. Let us look at the community of educated upper-middle-class Negroes. Are they seriously interested in music, or do they go to concerts only Marian Anderson is singing? Are they genuinely interested in art, or do they only go to art shows when Jacob Lawrence or Eldizir Cortor are exhibiting? Are they really interested in sociology, or only in the sociology of the Negro? (Incidentally, Negroes are not alone in this kind of self-limitation. I know of a Chinese-American professor of sociology who is an authority on Chinatowns in the United States and practically never talks about anything else.) If you look at the titles of dissertations in the graduate divisions of Negro universities, you will note the widespread existence of this Jim Crow of the mind—dissertations on Negro housing, Negro population movements, Negro journalism, Negro poetry, Negro painting, and so on indefinitely. Granted that some of these dissertations are justified by the needs and exigencies of research in particular localities, the almost total absence of topics not limited to the Negro is a depressing commentary on the one-sidedness of academic life in many Negro colleges.

INTELLECTUAL SEGREGATION

I do not blame anyone for this intellectual segregation, which is the inevitable product of the history of Negroes in the United States. But what is past is past. Hence the question I am raising is whether the removal of Jim Crow of the mind is keeping pace with the removal of physical Jim Crow. Is it not possible that we are carrying into the present attitudes and habits, which while once appropriate and necessary to what Arnold Rose called the Negro's morale, are now partly antiquated?

Long after a national FEPC law is on the books, long after the last segregated school house in the United States is abolished, we shall still have to reckon with Jim Crow of the mind. Hence it is none too soon for us to begin [illegible]

is the essence of Jim Crow of the mind, is to develop a deeper passion about other topics. Hence let me suggest some methods.

STUDY OTHERS' PROBLEMS

First, I believe every Negro should interest himself, not superficially but deeply, in the problems of some minority other than his own. The study of the problems of Italian immigrants or of the Jews is good for Negroes, in the same way that the study of Negroes is good for the Italians and the Jews. But there are minority groups other than ethnic to be studied: the stutterers, the physically handicapped, the blind, and the members of all sorts of other social minorities who develop their own minority group complexes. The more intensively one studies any such group, the more impressive become the similarities among all human beings. Read the history of the Irish under English oppression, and study in the light of that history the characteristic fears, prejudices, aggressions, and ancient loyalties that still distinguish many American descendents of those Irish four or five generations later. Gradually, as one pursues such studies, we begin to lose the sense of a special "Negro problem," just as I have long ago lost the sense of a special "Japanese problem," and we acquire instead a sense of the profound similarity of all human problems.

Canadian North May Offer Icy Tranquillity, But One-Month Duty Enough for Our Writer

(Continued from Page One)

number of satellite stations are strung across the northland. Day after day, in twelve-hour shifts, we airlifted loads of crude oil, canned goods, helium gas and pocket books to whatever site was accessible under the prevalent weather conditions.

Four aircraft were in continuous operation, but often, for days on end, nothing could be moved as icy gusts up to 50 mph swept through from the northwest or, on occasion, ice crystal fog rendered destination runways invisible. More than once, an aircraft was forced to return to base after risking repeated attempts at landing in below minimum visibilities.

* * *

Not So Simple

From the navigator's point of view, many are the problems that confront polar aviation. It's not quite as simple as following the white line along Highway 401.

Firstly, the proximity to the north magnetic pole renders the normal compass useless, therefore, all sense of direction must be determined by means of a free gyroscope and celestial reference. Which means that any lengthy period of overcast sky conditions precludes continuation of the flight. Some, however, just carry on using the seat of their pants.

Secondly, from the north pole, all departures are to the south, whether one be heading for Khartoum or Kalamazoo. This necessitates replacing the normal geographical coordinates of latitude and longitude with another set of imaginary lines that is so confusing, the pilot (and sometimes, the navigator) doesn't know whether he's going around in circles or cutting figures of eight!

To top it all, the topographical maps of the area are hardly of value. Glacier beds are shown displaced by miles, elevations mere speculations, and islands are drawn where none exist at all. One may as well have a Texaco road map.

* * *

What A Place!

Life in the Arctic is no picnic. I had been to Resolute Bay twice before, the first time just after last Christmas and the other in January. On both occasions, my only impression was: What a place! This visit did not change that conclusion.

As the sign in front of the mess hall says, "Resolute Bay, surrounded by miles and miles of nothing but more miles and miles of nothing." The normal tour of duty there is six months; very seldom does anyone last a year. I can assure you, a month was enough for me. Just imagine: 365 days, the majority of them in sub-zero weather, with no women, no liquor, no nothing!

There was one fellow though. The "Mad Dane", as stories have it, was given a month's leave after more than a year at Aleut, a barren outpost 500 miles northeast of Resolute. This he spent—guess where! He was afraid to go any further south!

* * *

Glacial Monotony

To the normal mind, the Arctic wilderness is a dreary place. See one glacier and you've seen them all. At 7,000 feet, everything below is just a blur of white—frozen lakes and rivers, permanent ice caps and icebound desolation. The monotony is so intense that the occasional glimpse of a musk-ox herd literally leads to a panic in the aircraft—nose down, full throttle, and cameras click away.

Back at base, one is not permitted to stroll beyond the camp area without first recording his name and time of departure in a special "Outing Book." Needless to say, there are very few entries, indeed, during the long sub-zero months of winter. On April 21st, the temperature stood at -38 degrees.

Visits to the local Eskimo village are stictly taboo, unless accompanied by an RCMP constable. Otherwise, complications might arise, as the Eskimos all prove to become over-hospitable to any guest, extending him full liberty over everything he has, including his wife! I, unfortunately, was unable to avail myself of that opportunity. . . .

* * *

No Women

After days of harried flying between Resolute and one or another of the satellite bases, we were given a welcome reprieve with a brief visit back to semi-civilization. The place: Thule, Greenland.

There, in the midst of God-forsaken wilderness, has been built a community with all the latest luxuries of Moderntown, U.S.A., transplanted in its entirety. With only one exception: no women—the one vital commodity, so they say, that makes life what it is. Ask any of the hundreds how long he's been up there now, and the reply is invariably the same: "Well, ah don't know 'zactly, but ah sho 'nuff can tell y'all ah only has 113 mo' days to go!"

* * *

Beer On the House

In the hundred and some odd trips that our four aircraft and eight crews flew, we airlifted approximately one and a quarter million pounds. Most [illegible] were the last dozen or so. And [illegible]

Completion of the operation [illegible]

WARTIME CRUELTY OF JAPANESE SOLDIERS NEEDLESSLY RECALLED IN BRITISH FILM

Ed's Note: Occasional contributor and movie critic F.A.M. reports on the controversial British movie, A Town Like Alice, which was withdrawn from this year's Cannes Film Festival after official protest from the Japanese government:—

"Saw A Town Like Alice at an advance screening. It's to hit Canadian theatres quite soon. Most Nisei (and Issei) won't enjoy this wartime drama—in fact don't think many people will. Very strange to see a story about wartime cruelty by Japanese army in Malaya being filmed this long after the war.

"Based on a true incident, novelized by Nevil Shute as The Legacy, it deals with a group of British women and their children taken prisoner in Kuala Lumpur in early 1942 by the Japanese in that bull-dozer conquest of the peninsula. Although the menfolk are immediately driven to prisoner camps, the Japanese have no facilities for the weaker sex. So the band under guidance of one Japanese sergeant walk hundreds of miles hither and yon over Malaya. No camp they get to will take them in—because no arrangements made for them. As the miles pile up, fatigue, disease, accidents like sunstroke in jungle cause women and children to drop [illegible]

Kenna meets an Aussie prisoner during the trek and they fall in love as he talks about his town called Alice in the Australian wastes. After the horror is over—and she thinks he is dead because the Japanese actually crucify him for stealing a sadistic officer's pet chickens to feed the women—they find each other at Alice.

"As I've said, picture is depressing and out-of-place nowadays. No reason why good war movies shouldn't be made even on themes like this. But this film just doesn't come off—and seems to be waste of time and money not only for those who made it but for anyone who might think of seeing it.

"Final point: Most of the really villainous Japanese in the movie are portrayed by Malayans, which you can tell by their bad Japanese and their names in the cast credits. Bulk of Japanese soldiery is handled by real Japanese including the good-guy sergeant. But another thing that set my teeth was that in credits all Japanese actors are identified only by their last names:

Japanese sergeant — Takagi
Captain Takata — Yamada

and so on. But as one of my friends said, maybe it was because both names would have confused the heck out of everybody [illegible]

[illegible]

Life Insurance Corner

May I name my seven-year old son as beneficiary?

Yes. However, in the event that you should require to borrow money on the policy, your son, being a minor, would be unable to give consent. In the event of your death, a guardian would have to be appointed to administrate the proceeds until your son has attained his majority. It is preferable to name your son as beneficiary in trust for your son.

What is meant by "bonus addition" on my insurance?

When dividends are allotted on a policy they may be used for several benefits. (i) taking in cash, (ii) leaving it with the company interest, (iii) purchasing additional coverage to the policy without increasing the premium payable. (This is known as Bonus Addition.)

For Further Information, Contact
YOSH SUGIMOTO
WA. 4-4437 or WA. 4-7511
TORONTO

Yo[illegible] PHOTOGRAPHY
[illegible] YONGE STREET, TORONTO, ONT.

W. S. TATEISHI
OPTOMETRIST
DOXSEE HEALTH CENTRE
74 College St. — Toronto
WA. 4-8966, EM. 4-5803 (Res.)

MADE-TO-MEASURE CLOTHES
BING TANAKA
BE. 1-8882. evenings
37 Norseman St. TORONTO
WILL CALL

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
[illegible] Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
If no answer, call
BE. 3-[illegible] (residence)

WA. 1-[illegible] OX. 4-4497 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and
NOTARY PUBLIC
Office: Room 4[illegible]
[illegible] Yonge St., Toronto
[illegible]

Distinctive
Floral Arrangements
[illegible] Flowers
[illegible]

息子の縁談（九八）

林房雄

仮面と仮面

その翌日の手術。

京野聖子博士の手で、小太郎君のホータイが巻きかわられた。ホータイは前よりもいくらか小さくなつ[illegible]ずきんか西洋カブトみたいにすつぽりと首筋まで包まれて眼ばかり出ていたのが、はち巻きの上にベレーをのせた程度にちぢまつたのである。

「ずいぶんよくなりましたね」

京野博士は言つた。

「これも、あなたが私の言葉をよく守つてくれたからです」

「あなたの外科手腕のおかげです」

小太郎君は従順そうに答えた。

「面接禁止の効果は大したものです」

「あなたの肉体は特別に健康なのです。一種の異状体質でしようね。普通だつたら、こんなに早くは回復しません」

「特別料理のおかげかもしれませんね。今日の昼飯は何ですか？」

「さあ、何でしようか？お知らせしない方が楽しみでしよう」

小太郎君はアゴに手をあてて、

「おや、だいぶヒゲがのびましたね。この病院に床屋[illegible]」

「私がそつてさしあげましよう」

「安全カミソリがあれば、自分でそりますよ」

「西洋では十八世紀ころまでは、外科医は床屋をかねていました。御遠慮には及びません。それに患者に刃物を持たせては、主治医の責任になります」

「まるで精神病院みたいですね。……僕が自殺しそうな顔に見えますか？」

「自殺のおそれはないようですが、今にもこの病院を飛び出しそうな顔に見えます」

小太郎君は、はつとしたように博士を見て、

「とび出しそうな顔というのは、どんな顔でしよう？」

「今のあなたのような顔です。でも、気にすることはありません。回復期の患者に共通な表情ですから」

「そうですか、それで安心しました。……安全カミソリを拝借できないでしようか？ヒゲでもそつて、さつぱりしたら、いくらか退屈がまぎれそうな気がします」

「およしになつた方がよろしいでしよう。ヒゲをそつて、キレイになつても、御婦人達との面接はまだ許されませんよ」

「それも、あきらめています。婦人の顔はあなたの顔[illegible]で結構です。あなたの中には、世界中の美人の美点が集大成されているそうですから」

「その話はだれにお聞きになりました？」

「院長婦人です。あなたの顔は近代整形外科のもたらした奇蹟だと申しました」

「あなたも、そう思いますか？」

「思いますとも！僕が女だつたら、あなたにあやかるために、手術をしてもらつたかもしれません。男に生れたのが残念です」

かすかな微笑のようなものが女博士の仮面のような顔をかすめた。

「安全カミソリを持つて参りましよう。それから、昼食にはマカロニイ・アラタンとハンバーグ・ステーキを追加してさしあげます」

結婚御挨拶

宮崎リチャード・貢
豊田ドリス・スミエ

婚約中でありました右の二人が四月廿一日カールトン合同教会に於てフィンレー牧師司式の下に結婚式を挙げコロニアル・ターバンにて披露致しました節は結構なる御祝品祝辞祝電等を頂き両人の将来を御祝福下さいまして誠に有難う御座居ました。略儀乍ら紙上を以て厚く御礼を申上げ今後共両人に対し御交誼と御指導を賜り度御願い申上ます。

トロント 父 宮崎 茂
母 久恵
トロント 父 豊田大五郎
母 ハナヨ

結婚御挨拶

古川 勲
下田 愛子

右両名儀予て婚約中の処四月廿一日トロント市クィーン街日系人合同教会に於て清水牧師司式の下に結婚式挙行、引続き萬国楼にて些か披露の宴を催しました際は御多忙中多数皆様御来臨下され且又過分の御祝品祝辞祝電等を頂き誠に有難く厚く御礼申上ます。尚今後共両人に対し御交誼と御指導の程御願い申上ます。

トロント 父 古川忠三
母 ミナ
在日本 母 下田タミ

花 鉢植 切花 花束 花輪
電報による地方送り、御用にも應じます。
イーノー花屋（佐々木）
ト市レンプソン街六二
電話エッチ・エー一二〇四一
（市内配達は無料）

帰道館道場
38 Major Street
Toronto, Ont.
Phone WA. 3-5982

弁護士 鬼塚敏三
事務所 ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
▲一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

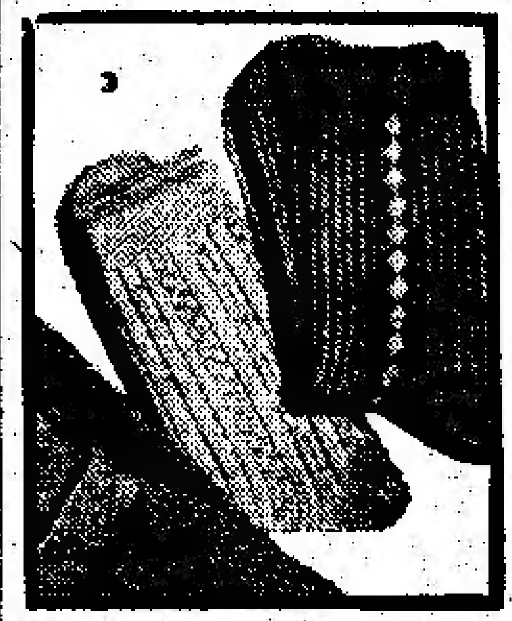
△マッサージ△電気治療
△水治療法など一切
小澤健康治療所
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA
Physio-Therapist
354 Spadina Road
Toronto 10, Ont.

○○○上品にアレンジす
○○○るのが本店の特長
○○○であります、どん
○○○な御用向きの花も
じんそく丁寧に取扱います
花
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
640 Eglinton Ave. W.,
Toronto.
Phone HU. 9-4664

家屋売買業
ビーシー州へ移転されますか、其節は厚二年も営業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋売買業会員
エッチ・エー・ロバート会社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani,
630 Burrard St.,
H. A. Roberts Ltd.

モナーク生命保険
後藤金平
ハミルトン市
イタノフォド街五九
電話ゼー・エー・七ー一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton
Phone Office JAckson 2-9274
Residence JAckson 7-1960

Watson's
555
クリス・クロス
（一九四五年特許）
フレンチ・ショーツ
このクリス・クロスは御覧の通り十文字の支えがついていて最良のはき心地。最良質の木綿で出来ております。洗たくも楽で——つまりアイロンの必要がなく永持ちのする品物です。
W-18-56



クツシタで難儀した
私はスマートでしかもはき心地のよいクツシタをさがし出すことが出来なかつた。たとえスマートであつてもはき心地のよいのはなかなか見つけられなかつたが 先週やつとこれを見出した——ペンマンの二重底クツシタである。その色合いといい はき心地といいまことに申し分のないものです。是非ためしてみて下さい。
23-S-6
Penmans

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589
日本食糧品一切は
大陸家庭消費組合で——
△今回、影山ゲン氏が入店い[illegible]からよろし[illegible]
店を御贔屓し、下[illegible]
文を頂くようになりま[illegible]
て御願い致します。
—何んでも揃う、何んでも安い—
大陸家庭消費組合
トロント[illegible]

日系客を大歓迎！
△会食△結婚祝宴△婚約披露宴△シャワー
△その他のパーティーの御用に應じます。
香港で修練してきた腕利きの廣東料理人が[illegible]
嗜好に合うよう調整します。ぜひ[illegible]
チャイナ・ガーデン
120 Elizabeth St. (at Dundas) [illegible]

CROWN LIFE INSURANCE CO.
Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow
明るい家庭に保険あり
一家の幸福を未来に[illegible]
貯金をしながら[illegible]
クラウン生命保険[illegible]
本社トロント市
晩市支部西ペンダー[illegible]
矢田[illegible]
電話パシフィク七三[illegible]
自宅エルゲン二五二八
井上ローイ自宅グレ[illegible]

日系人の[illegible]
ますます日系人の[illegible]は医師のはかる[illegible]と正直をモットーとして[illegible]に努力申し上げます。[illegible]ルエスタート組合員のア[illegible]理人を何卒御利用下さい。
日系主任
AGENT FOR KEN WILLS [illegible]
M. YAMA[illegible]
PHONE OFFICE WA. 1-1191 — [illegible]

カナダ人に影響

ニユヨークのカー保險法で

ニユーヨーク州では來る十月一日から州自動車强制保險法を實施、自州に住んでいない者（例えばカナダからの旅行者）のカーに最低一万弗の死傷害保險をつけていない者は來年二月から、場合によつては同州内のハイウエーの運轉の特典を取り去ることになると發表した。すなわちカナダ人がカーでニユーヨーク州に商用又は遊びに行く場合、そのカーに一人の死亡又はアクシデント保險最低一万弗、二人の死亡又は負傷に對し二万弗および物的損害に對する保險五千弗をかけていなければ、同州内をドライヴすることが許されないことになる。オ州當局ではオ州内のカー所有者の大部分は十分保險に入つているが、この法律實施でカナダ人の審をニユーヨークは失うことになろうといつている。

北海道で大火 和歌山で事故

【札幌時事通信】七日正午ごろ北海道上川郡下川町の一部落から出火、全戸數三百五十戸のうち約二百餘戸を燒き、約千五百人が燒出された。

【東京發】八日、三客車連結の列車が和歌山縣下のトンネルを通過中出火、死者一名、負傷者四十名。約二百名は無事危險をのがれたが三客車は全燒した。

日本庭園委員會 十三日午後二時

日本庭園設營委員會は五月十三日（日）午後二時から壽會社交室に於て開かれるが八日夜開催のト市協一世部評議員會には庭園委員會の佐田氏が出席して庭園側の意向を説明、つづいて色々と意見を交換した。

如月クラブで 廿日祝賀晩餐會

如月クラブでは創立五周年の祝賀ナバーとダンス會を來る廿日午後六時から富士松家で催す。會費二人三弗。會員外の參加を歡迎しているが、ナバーには招待客も來席するはず。申込みは木村、松林、岩崎諸氏の何れかへ十五日まで。

紫煙　ケンゾー

晩市新聞の號外

△[illegible]的にはもちろん、ローカル的にもさほど重要でないニユースにもかかわらず、晩市のプロヴインス紙が今迄實施として一万一千部の號外を發行、人々をびツクリさせた。同紙が號外を出したのは「第二大戰終結」のときと今回の二度きりである。

△なぜ號外を出したか。理由は人命を助けるためであつた。殺人罪でオカラ監獄に服役中の三人組が一人の監視人をとらえて人質にし二つの要求を容れないとこの男を殺してしまうとおどかし一室に立籠つた。裁判のとき犯人と知り合いになつたプロヴインス紙の社會部長ブルース・ラーセン氏を呼べというので、驅けつけたラーセン氏が單身獄中で三人組と會見、二つの要求を聞き容れたので、監禁六時間ののち監視人はやつと無事解放された。

△三人組は、ろくな裁判もされずに判決をうけたといい、裁判やり直しをしてもらうことが一つ、もう一つは彼等の言分を詳しく號外で發表すること、の二つの要求を社會部長がオークーしたのである。そこでプロヴインス紙は約束通り號外を出し、「生命と取り換つこしたこのストーリ」という大見出しで、三囚人と人質を前に新聞記者が會見した模樣をくわしく報道したのであつた。次は裁判やり直しを彼等に與えることであるが、これはなかなか難しかろうといわれている。

ト市佛靑主催で あす「父母の日」

トロント佛敎青年會では明日曜午後二時より「父母の日」の家族禮拜を行い、辻岡敎使の說敎ののち各種ゲームや餘興、夕食の用意をしている。父母には佛靑から心からの贈物をすることになつているが、佛敎會員外の方も歡迎する。なお佛靑のピクニックは來る六月十七日パットンヴイルで舉行

故丸山鶴吉氏へ弔慰金

戰時中醬油、茶等の慰問品受けた恩返しに

戰時中、日本赤十字社から在米加同胞に味噌、醬油、茶等が送られて來てカナダ各地でこれを配分したことを人々は想い起すことができるであろうが、これらの慰問品を戰時下、物資少ない日本で集めて送り出すことに盡力したのは當時「在外同胞對策委員會」の事務總長として米加同胞のことに努力していた丸山鶴吉氏であつたことが戰後になつて判明した。その丸山氏が昨年の夏から病を得て療養中のところ、既報の如く二月二十日遂に永眠された。（夫人も久しく中風症のため身体の自由を失つて入院中）これより先き在東京の在外同胞關係者は丸山氏の盡力に報いるため慰問金を集める計畫を立てていたところ同氏が永眠されたのでこの計畫を變更して「故丸山先生顯彰會」を設立し、在外同胞から弔慰金を集めて居り、在米各地の同胞からは既に百三十万圓が送られている。顯彰會發起者中には東京カナダ會の露木海藏氏も連なつて居り、事務所は東京都千代田區丸ノ内二ノ六。

◇

右に關しトロント市協一世部では五月八日の定期評議員會に於て篤志家から弔慰の寄附金を集めて顯彰會に送ることになつた。この間の事情は一應全加市協にも通知するが、急ぐことなのでト市協一世部では取敢すカナダ各地からの寄附も取次ぐことになつているので戰時中醬油や日本茶等の慰問品に對する感恩の篤志家はト市協一世部幹事龜岡德衛氏（マーノー一二三）まで送金して頂きたいと希望されて居り、兩新聞社でも取つぐ。

人事消息

■婚約

▲ウイニペッグの高田房次郎氏夫妻息武氏と山本莊助氏夫妻次女光子さんは川崎捨次郞氏夫妻の世話で五月六日上海樓に於て婚約披露した

■結婚

▲トロントの宮崎茂氏夫妻息リチャード・貢氏と同市の豐田大五郎氏夫妻息女ドリス・スミエさんは四月廿一日カールトン合同敎會に於てフインレー牧師司式の下に結婚式を擧げコロニアル・ターバンにて披露、空路ニユーヨークへ新婚旅行した

▲トロントの古川忠三氏夫妻息勤氏と在日本の下田タミ夫人息女愛子さんは四月廿一日ト市日系人合同敎會で清水牧師司式で結婚、萬國樓で披露、米國方面へ新婚旅行した

■移轉

▲新屋新助氏の新住所は次の通り

90 GALLOWAY ROAD, WEST HILL, P.O. SCARBORO, ONT.

祝賀晩餐會

本クラブでは五周年記念祝賀のため次の通り祝賀晩餐會とダンスを催します。會員以外の參加も歡迎致します。

△場所　富士松家
△期日　五月廿日午后六時より
△會費　三弗
△申込　十五日夕刻までに木村儀一、松林幹一、岩崎與理喜諸氏まで。

如月クラブ

御禮

私此の度日本行きに際しまして送別の宴まで御催し下され且又出發に當りましては御多忙中の處御見送や御餞別など御厚情を辱うし誠に有難く厚く御禮申上ます。御蔭を以て四月卅日無事東京に着きました。甚だ失禮乍ら紙上を借りて御禮を申述べます。

晩香坡（ミセス）堀　愛子

カムループスの皆々樣

おいしいタクアン

おいしいタクアン一斤二十仙。ト市内で五斤以上のご注文は早速お屆け致します。

新　善太郎

159 Gerrard Street East, Toronto. Phone WA. 3-7767

トロント佛敎會

バサースト街九一八　電話オーエル四三〇二

五月十三日　午后二時　父母の日
「佛敎父母の特色」　辻岡敎使

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六

五月十三日午前十一時　聖餐式
「昇天」　田崎牧師

日系人合同敎會

電話イーエム二五一一九四九

五月十三日
家族禮拜　午前十一時
「基督者の孝道」　清水牧師
日曜學校　午后二時半
聖書と祈禱會　每木曜日午後八時

◎文藝作品選

谷崎潤一郎	風流物語	七五	三島由紀夫 [illegible]
同	蓼喰う虫	五〇	同 [illegible]
同	痴人の愛	七五	圓地文子 [illegible]
織田作之助	夜の構圖	一〇〇	[illegible]
壺井榮	月夜の傘	八〇	[illegible]
同	妻の座	七〇	[illegible]
同	霧の街	七〇	[illegible]
幸田文	黒い裾	一、二五	[illegible]
伊藤整	火の鳥	九〇	[illegible]
高見順	花自ら教あり	七五	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
小谷剛	翼なき天使	一、五〇	大[illegible]

[illegible] KAMEOKA BOOK [illegible] 113 McCaul St. Phone EM. 8-9834

金　正油　[illegible]

○各種アラレ類 [illegible]

タイアラレ△小兒アラレ△[illegible] 取交せセンベイ其[illegible]

○[illegible]のころ方に　万金[illegible]

ユニオン・ストア　UNION STORE　705 Danforth Ave. [illegible]

手間をかけずにおいしく食べられる

五目の素　十一オンス入 [illegible]
スキヤキの素 [illegible]
イナリズシの素 [illegible]
巻ズシの素 [illegible]
蒲焼のタナギ [illegible]
サツポロ昆布 [illegible]
オボロ昆布 [illegible]
花カツオ [illegible]
サラシアン [illegible]
オデン [illegible]

—[illegible]は古屋[illegible]—

日本食料品　古屋[illegible]

381 [illegible] Phone WA. [illegible]

再入國・呼寄手續（三）

日本からの近親者呼寄せと在日二世のカナダ歸國手續手續の大要は、すでに二回にわたつて掲載したが、割合に簡單である在日二世の歸加手續きについて日本に居る二世自身がハツキリと知つていない向きがあるらしい。こんどは、これらの問題について東京の露木海藏氏（ニユーカナディアン支社）からトロント市協一世部に送つて來た報告書を掲載することにする。カナダにいる方で、日本にいる二世を知つている人はこれを知らせてやつたら參考になるであろう。

露木海藏氏からの報告

私はこんどのカナダ旅行中、在留同胞から次の質問を多く受けた。即ち、いま日本にカナダ生れの二世が何人位いるであろうか。歸加希望者で手續きや旅費の都合で困つているものが何人位、あるか。それをスムースに運ぶにはどうしたらよいか、等々。何れも日本にいる二世の立場を眞剣に考え、それを共通の問題として、在留同胞が何等かの方策を施したいという隣人愛の表現で、その努力には感謝のほかはない。

特にトロントにおける集會では最も熱心に討議され東京にあるカナダ大使館の扱い方についても言及された。以下は、それ等の質問に答える私からの報告を兼ねたものである。

カナダ生れの二世で、現在日本に住んでいるものが何人いるであろうか。或はまた、カナダに歸る希望を持ちながら、旅費や手續きがとれずに困つている者が何人いるであろうか。――この質問をよく受ける。

昨年シービーエーエルの社長マクキーギアル氏は筆者に「日本にはカナダに歸りたい二世が四千人いる筈だ」と言い、それは東信夫君（シービーエーエー涉外係）の見積りらしいが、東信夫君自身は「知らない」と言つている。恐らくこの數字は仲々には判らぬものだと思う。

現實の問題として、現在カナダに行きたい希望があり、その手續をしているのに、許可（旅券交付）がおくれて悩んでいるものがあるのは事實である。なぜその手續きがスムーズに運ばれていないのか、これについて其の理由を確實に知りたいと言うのは其の本人達は勿論、在留同胞の一致した質問である。私が最近のカナダ旅行中に經驗した會合の席上、特にトロント市協一世部主催の座談會に於ても、これは重要問題として論議された。そこで私は日本に歸つて間もない僅かの時間を割いてこの問題に一つの解答を出すべく、次の如くに走り書きをする。

カナダ生れの二世でカナダに歸りたいものは、その出生證明書を基本にして履歴書を添え、東京のカナダ大使館にカナダ市民權證下附方の申請をする。大使館では本人に出頭を求めて申請書類にサインをさせ、これをオタワ政府に送る。約二ヵ月以内には市民權證が大使館宛てに送られて來るので、大使館ではそれを本人に渡す。カナダに歸國する場合には、その市民權證を基本として歸國する期日と（豫定日）方法（船便か飛行機便かの切符の豫約證明書を添える）を明示して、旅券下附を出願する。これは事前に用意して置くと、十日位で下附される可能性があるが、突然でない限りは成るべく早目に出願するのが良い。これは別に困難なことではない。今まで、――戰後カナダに歸つた多くの二世がやつて來た方法なのである。

しかし、私達から見ると簡單だと思えるこの手續きが屢々にして厄介なもので、あり、未だに困難視する一部の見解がある。就年會に私は自分でその手續きの方法を印刷して各方面に配付しまた半ヵ年後、カナダ會の名でも同じように配付！カナダ大使館でもそれを印刷して問合せに答えていた。二世の歸加に關心を持つ人達の常識となつていると思わるこの方法が、未だにその糸口をつかめぬものがあることは、私への問合せでも想像され得る。

又、同じような事はカナダにもある。日本にいる二世をどのようにして呼寄せたら良いかという質問である。現在は、在日二世のカナダ再入國は、呼寄せられたりする方法ではないのだ。二世が自分の國に歸るのであつて、その手續きはあくまでも自分本位の意志によるものである。――という基本的考え方がハツキリしていないものもあると思われる。

この考え方がハツキリしないと、やゝもすると他力依存で、誰か特別に便宜を計つてくれる人を探したい、カナダに渡つて様子が判るまで、誰か世話をしてくれる人を探したい。カナダに行つてから、良い仕事口を世話してくれる人はないか――とそれのみにとらわれている二世がある。この氣持を理解しないわけではないが、本人がカナダに歸り しなければならな [illegible]

天皇家の財産調べ

日本で三万番目のお金持ち（五）

御下賜金もかさむ

このうち、內帑（ど）費というのは、地震、颱風などの天災地變があつた場合、その地方への見舞金、每年の天皇誕生日に社會事業團体に下賜される奨勵金、社會功勞者が死亡したときの祭資料（供物料）など、その額は被害程度で違うが、見舞金は一万圓――三十万圓、また奨勵金、祭資料も五百圓――二十万圓の間で贈られている。

これは一つ一つの金額では大したことはないが、一年を通じると大へんな額になる。豫算も少く、インフレ物價高の一九四七年九月の關東大水害の際には、とうとうお見舞金の豫算がなく、當時の片山首相らが見舞の金を持つていつたのに陛下は空手で現地におもむかれたという。近く行われる新潟縣彌彦神社の合同慰靈祭への金一封もせいぜい一万圓、これなら知事あたりの方がよつぽど豪勢だろうと、宮内官たちはいよいよ肩身のせまい表情である。天災の續いた年などは臨時支出が多くて、ついに陛下のお手元金（財産税の取られ殘り）の千五百万圓に手をつけたこともあつたという。

そのほか伊勢神宮、皇室と緣故の深い明治、平安、春日、賀茂などの十二社や門跡寺院へのお供へ物もバカにならないそうだ。

定住十周年

ト市協一世部の記念行事に考慮

トロント市協一世部の十周年記念事業の一つである記念の行事に關しては委員會で門永、池田、岩崎、新、古川（他に會長、幹事、會計が加わる）諸氏を小委員に擧げて案を研究することになつていることが五月八日の評議員會に報告されたが、移動して來た日系人がトロントに再定住して十年になるわけなので市協一世部が斡旋して全日系人團体の合同的な催し事をする點を中心にして研究が進められる筈である。

母

ブラントフォード　久美子

まゝ事のお客に座る母上の遠き姿のなつかしきかな

娘の晴着作ると言いつゝ母上は蠶を飼ひ糸とり機をおる

夏冬の休み來なば歸へる娘を川邊により待ちし母上

品高き母と思へり着かへして出て行く姿ふりかへり見つ

今一度疏水の水をのみたしと言いつゝ暮れし母の晩年

日に涙浮かべつ母は始めての俸給父にそなへよと言う

父の墓一度見たしと言う母を背おいて行きし事もありけり

目ぢりより落つる涙ふきもせで娘の顏見入る死の床の母

なつかしきつゝじ花咲く庭先に母と語りし頃を思へば

母在さば見せまほしきは數なれど分けても育ちし我が子等なりけり

移民問題集會

土曜八時

トロント市協の移民問題に關する集會は今土曜日午後八時からバサースト街九一八の佛教會堂に於て開かれるが、司會者は岩崎氏で梅月、鶴岡、岩下、門永四氏が△カナダの移民政策や移民問題に關する諸情勢△二世の再入國や近親者呼寄せ手續きの實際△移民問題と市協の仕事等々について語り、後で質問應答が行われる筈。

◇

ト市協一世部八日夜の評議員會では呼寄せ申請方の申込み（今日までに二十三件）に對する處理・經過および東京の露木海藏氏から來た二世の再入國、呼寄せ問題一般に關する調査報告が發表された。尚日系カナダ二世が米國に籍を得て移住する場合カナダ市民と認められず「日本人」として移民法により取扱われている問題についてはオンタリオ州市協大會に對し、更に是正方の運動を進めることを要望することになつた。

オンタリオ州市協　週末に大會

オンタリオ州市協の大會は今土曜日と明日曜（午後一時から五時まで）カレッジ街二二のリージョン・ホールで開かれる。

具体案を講ず

一般の意向を求める

五月九日夜開催されたトロントの日系人會館評議員會には一、二世團体代表者も含めて二十八名が出席、問題の當初からの經過報告と小委員會が研究して來た [illegible]

[illegible]

カナダ人に影響

◎文藝作品選

ニューカナディアン
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)
毎週水土 二回發行
購讀料 年六弗(先拂)
日本文 編集者
梅月高市 森研三

ソ連首相と重要會談終る

河野代表に對し平和條約などについて説明

【モスクワ發】ブルガーニン・ソ連首相は九日夕、日本代表の河野農相と二時間會見を行つた。會談は日本・ソ連間の一般問題特に兩國の平和條約につき言及、またソ連に抑留されている日本人捕虜について話合つた。

河野代表語る

【モスクワ時事通信】河野代表はブルガーニン首相と會談後「この會談は日ソ關係にとつて非常に有益であつた」と語つたが、終始ブルガーニン首相が話し手にまわり、日ソ平和交渉に對するソ連側の態度を詳しく説明したもよう。

全權委任狀求む

河野代表は今週本國政府に對して全權委任狀の手續きをとるよう要請した。鳩山首相は「河野代表から全權委任狀を請求してくれば外相と相談して出すつもりだ。また河野代表は十日に引揚げるとしているが、急いで歸る必要はないから交渉妥結までモスクワに止まるよう電報を打つた」と語つたといわれる。

ソ連漁業相來加

【オタワ發】シンクレア漁業相は九日、ソ連のイシコフ漁業相と隨員三名は今夏カナダ訪問の招待を受諾したと發表した。一行はニューファンランドの漁業はじめ、ビーシー州漁場を視察するはず。

本年度の暫定取決めへ

河野代表交渉方針切りかゆ

日ソ漁業交渉に當つている河野代表はイシコフ・ソ連漁業相と今週で第三回目の私的會談を開いたが、河野代表は漁業協定本文と付屬書に盛るべき具体的取極めに、日ソ双方が合意に達することについては見切りをつけ、重點を本年度の出漁に關する暫定的取極めに切りかえるにいたつている。その理由は次の通り。

一、ソ連側の提出した漁業協定案はさきに公表した制限措置とほとんど同じ内容のもので、日本側としてはおいそれとこれに應ずるわけにはゆかず、きりとてソ連側に大きな讓歩の色はみえないので、短期間の交渉で合意をはかる見込みは殆んどない。

二、しかるに日本の北洋漁業船團は今月末ごろには操業を開始しなければならぬ

△問題は河野代表のいう「基本線」がどのように一致したら、本年度の出漁暫定協定がまとまるかであるが、この點についてはソ連側がさきに公表した制限措置を撤回することは全く考えられないから、日本側としては自主的漁獲制限の措置を嚴重に實施することを強調して「本年度に關するかぎり、ソ連は制限措置を強行しない」との了解を得る以外に對策はなく、しかもこの了解は非公式なものでもかまわないとの態度で交渉にのぞむものといわる

ウ市には領事常置せぬ

【東京、露木發】ウイニペッグに領事館が近く開設されることについて調べたところ、誰が領事になるか未定である。ここは豫算の都合で常置する方針でない。必要時に人を派遣しておく程度らしい。（廣田人事課長談）

△コロンビア公使根道廣吉氏は悪性肉腫のためニューヨークの病院に運ばれ、快復の見込みなしとして日本に送られて以來、慶應病院で手術加療中であつたが、その効果あつて最近退院、目下自宅で靜養中である。（根道氏は元晩市領事）

七千二百万弗貸與しパイプライン再工事

【オタワ發】資金難でカナダ横斷ガス・パイプライン工事がお流れになつていたトランス・カナダ・パイプライン會社（米國系資本が八三パーセント）にカナダ政府がアルバータとサスカチワン州境からウイニペッグに到る全長一千二百四十マイルのパイプ敷設工事を再開始させるため七千二百万弗を五分利で貸付けることになつたと今週ハウ通産相が議會で發表、野黨側から「米國會社に國民から取り上げた税金で儲けさせるとは不都合千万だ」とするどい反對を受けていた。ハウ通産相の發表によると右會社はこのパイプラインを十一月一日までにウイニペッグ市に届くことを要求されているとのことであるが、ともかくパイプライン會社に政府が貸與する件は議會の承認を得なければならず、野黨側ではその通過を妨害するためすでに長廣舌戰術に出ている。

大湖船スト

クベック市港からフォートウイリアム港にいたる大湖上の輸送船隊の約四分の一は十日よりストライキのため立往生している。罷業された二船舶會社の船は六三隻乘組二千人、目下モントリオルで會社側とユニオン側でスト解決交渉が開かれている。

反英デモ

サイプルス島とギリシヤ首都で

【サイプルス島ニュジア發】十日拂曉、英國は二名の島民を銃殺にしたことによりニュジア市民は反英デモをはじめ、英軍人に對し投石し負傷させている一方、この銃殺ニュースがギリシヤの首都アゼンスにも達したので同市民も騒ぎ出し、英大使館は鐵條網で守護されている。ギリシャ内閣は直ちに非常閣議を召集、事態拾收の善後策を講じつつある。

日比賠償調印さる

【マニラ發】日比賠償條約は九日マニラ市の大統領公邸で、比島側はナリ駐日大使、日本側は高碕經審長官によつて調印された。かくして四年間の長きにわたる兩國の賠償交渉はここに終りを告ている。[illegible]、マグサイサイ大統領は「二國間關係は相互援助と親善を固める」ことになつたと語つている。日本は八億弗を賠償、うち五億五千万弗を二十年間に賠償し、二億五千万弗は[illegible]役代償とすることになつた

ソ連代表部更迭

【東京發】日本政府は初めて在東京のソ連代表部ドムニツキー氏の辭任を認めた。新代表部として駐英大使館セルゲイ・オードヴイフチ・チフビンスキー氏が決定し

本職忘れるピ外相

【東京時事通信】朝日新聞の社説「ネイトー（北大西洋條約機構）の新方向」＝ネイトー理事會の成果については英米と佛とで評價が違うが意義のあるのは「非軍事的分野」にまで活動の範囲をひろげたことで、「團結と力の維持」を第一義とするため閣僚級の三人委員會をつくり、非軍事的の協力問題を検討させることになつたもので、三人委に選ばれた人は今回の新方向を唱えた人達であつた。これは西ヨーロッパでようやく力を得た中立主義に對抗するためであり、今の國際情勢は枝葉とはいえ、この意識のもつ大きな力は見逃せない。

△グローブ・アンド・メール社說＝ピアソン外相がこの三人委の一人に選ばれたことにより、外相の本職をよそにネイトー問題を專念することになることはカナダ國民が最に期待する仕事に反するところだ。留守勝ちな外相はない方がましてある。

晩市へ四時間で

TCAが巨大ジェット機發注

カナダ國内に縦貫のルートを持つトランス・カナダ・エアラインでは今週一九六〇年から乘客百二十人乘りのジェット旅客機デーシー八四機を就航させるため米國の會社に注文したと發表した。この巨大ジェット機は高度三万五千フィートを時速五五〇マイルで飛ぶという超高速度機で、一臺五五〇万弗。現在トランス・カナダ・エアライン使用機だとトロント・晩市間は九時間廿分、それがこの巨大機だとたつた四時間で一飛び。朝食をトロント空港でとつて機上の人となるとランチは晩市でというスピード時代が來るわけ。

ト市とへ市間に十万の都市計畫 [illegible]

ウ市に訪れ [illegible]

28 Join Discussion on Toronto Community Centre

Twenty-eight persons, including 12 newcomers, joined in open discussion Wednesday at the monthly meeting of the Toronto JCCA community centre committee.

The meeting decided that the committee should seek legal incorporation of the project. The need for more opinion and suggestions from the general public was noted, and a statement is to be issued, regarding progress to date and plans for the future.

Treasurer's report revealed a total of $2,964.96 in the fund.

Newcomers included: J. Sunohara, Anglican church; K. Saisho, United church; Tosh Hori, Young Buddhist Society; Frank Hatashita, Hatashita Judo club; Gloria Sato, Garden club; Mary Inouye, Women's club; June Kameoka, Club After Hours; and individuals Mayumi Yamasaki, Yuki Ode, G. Sakanashi, Mr. and Mrs. Lucien Kurata.

Committee and JCCA chapter members attending were: S. Kamino, C. Furukawa, T. Kameoka, H. Ejima, T. Kadonaga, T. Umezuki, Y. Kanda, Y. Iwasaki, Fred Kondo, Kimi Takimoto, Art Okimura, Rits Inouye, Tosh Moriyama, Mikio Nakamura, Yoshi Sugimoto, George Tanaka.

The committee for establishing a Japanese garden in Toronto will meet tomorrow at 2 p.m. at the Kotobuki-Kai hall, 415 Spadina.

KISARAGI ANNIVERSARY

Kisaragi club, Toronto Issei social and cultural group, will hold its fifth anniversary Banquet and Dance on Sunday, May 20, 6 p.m. at the House of Fuji-Matsu. Outsiders are also welcome and should contact Y. Kimura, K. Matsubayashi, or Y. Iwasaki by May 15. Fee is three dollars per head.

dates and doings

by Margie

I've asked quite a few of these package-a-day smokers, **Why?** and they almost invariably answer that they don't know . . . so after a few curious attempts left nothing but a foul taste in the mouth, I took it upon myself to read an interesting little book called "Why Stop Smoking?" by Albert A. Ostrow, written for the person who, "like Mark Twain, finds it easy to give up tobacco: he's done it thousands of times." Among other good reasons, the book sez you smoke to help you think ("anything pleasurable stimulates the imagination"), to relieve tension, and to conform to custom (probably why most people started in the first place).

The book then delves into the scares of smokers—cancer, heart disease, etc.— and rebuttals to same. It points out that smoking does not set up, as in the case of heroin or opium, a biochemical craving but a psychological one. It's not really an addiction, it's just a habit. And with a warning that all excess is dangerous, it gives a chapter of advice on How To Smoke Sensibly.

* * *

On other reading material, according to Robert Fulford in last month's Mayfair mag, Jazz has "been lifted out of its guttersnipe existence" and has achieved respectability. It is now "studied solemnly within the cloistered halls of the university. It is described in highbrow quarterlies, applauded in great newspapers, welcomed in concert halls. . . ." Mayfair also devotes its cover to it. Incidentally, the formal-looking portrait of the George Wallington quintet in New York's Central Park was taken by one Victor Tanaka.

* * *

Tonight is the last night at the Town for trumpeter Chet Baker who will be playing his kind of jazz to audiences in Japan and India, come this fall, in a tour sponsored by an Indian merchant of precious stones. Next week at the south-Yonge-street jazz-spot: Gerry Mulligan sextet.

* * *

Taken from Allan Asakawa's Deadline to Headline in the Hokubei Mainichi, which was in turn taken from The Daily Knave in the Oakland Tribune:

"You can see the possibilities. Roy Ish purchased the auto business in Walnut Grove and quite naturally, changed its name to Roy Ish Motors. So a Japanese schoolboy, driving by, had motor trouble. He left the car with Roy Ish Motors for repair. Later, Roy Ish received a phone call and the conversation went something like this:

'Roy Ish Motors.'
'This is Roy Ishimoto.'
'Yes, this is Roy Ish Motors.'
'No, this is Roy Ishimoto.'
'Huh? . . . Who do you want to talk with?'
'Roy Ish Motors.'
'All right. So this is Roy Ish Motors.'
'Oh? Yes? Well, this is Roy Ishimoto.'
'Now LOOK. This is Roy Ish Motors. We've got that settled. Now, what do you want? Who are you?'
'Well, this is Roy Ishimoto, and. . .'

Yes, you can see the possibilities. For all I know, they may STILL be trying to establish identities."

* * *

At the Rec Socratic wind-up banquet, one of at least five such JC affairs piled on one little weekend, a short and pleasant program of entertainment was presented. The next pres of the club, Sam Furuya, accompanied by Vern Hakkaku, rendered two Japanese songs, followed by a wonderful and moving impromptu performance by pianist Kay Fujino playing two Chopin Etudes, the first introduced by MC Yosh Shin as **"Chopin's Etude in E Major, which you all know as No Other Love."** Last on the program was ballad singer Ron Onami with accompanist Connie Carrington, who introduced his first number as **"I'm in the Mood For Love, as you all know."**

Tonight, the Nisei Women's Club's **Spring Tea and Sale**, starting at 8. . . . Tomorrow night, **El Checlo's last** session of the season. Lots of dancing, games and prizes from 7:30 p.m. at Matsue studios.

All day today, and tomorrow afternoon, the **9th Ontario JCCA conference** at 22 College Street. Observers are welcome.

NISEI MAJORS HOLD BANQUET TONIGHT

A sensational finish in the Nisei Major bowling league last Friday saw Spadina Bowl edge out Yamada Studio for the playoff championship with a 6-pin edge in five games, 5946-5940. Scotty Amemori 5851, Bill Takeda Ins. 5768, Stafford Foods 5751, Kodak and Williams 5590.

Consolation playoffs were also very closely matched, with T&O Cafeteria on top of 6072, Lord's [illegible]

[illegible] **rukawa, Mits Kuroda, Ken Ohara, Nobby Fujimoto.**

Best score of the evening was scored by up-and-coming youngster Aki Furukawa, 1300. Ace Fujibayashi hit 1281, Mas Inoshima 1276.

High averages for the season: [illegible]

Personal Notes Across Canada

Marriages

MIYASAKI-TOYOTA

Toronto

Doris Sumiye Toyota and Richard Mitsugu Miyasaki were united in marriage by Rev. James Findlay in a ceremony on April **21, 1956 at Carlton Street United church. The bride is daughter of Mr. and Mrs. Daigoro Toyota, and the groom's parents are Mr. and Mrs. Shigeru Miyasaki.**

Following a reception at the Colonial Tavern, the couple flew to New York City for their honeymoon. They are now residing at 3442 Grace St.

* * *

FURUKAWA-SHIMODA

Toronto

Aiko Shimoda, daughter of Mrs. Tami Shimoda, Japan, became the bride of Isamu Furukawa, son of Mr. and Mrs. Chuzo Furukawa, on April 21, 1956, at Queen Street United church, with Dr. K. Shimizu officiating.

Following reception at the International, Mr. and Mrs. Furukawa honeymooned to the United States.

* * *

NAKASHIMA-SATO

Vancouver

Tomeko Sato, daughter of Mr. and Mrs. Shotaro Sato, Taber, Alberta, became the bride of Shoji Nakashima, son of Mr. and Mrs. Katsuichi Nakashima, Aldergrove, B.C. on April 28, 1956, at the Japanese Anglican church. Rev. G. Nakayama and Rev. Y. Yonemura officiated.

A reception was held at the Bamboo Terrace.

HASHIMOTO-HAMADE

Toronto

Kay Kiyomi Hamade and Eddie Hidemu Hashimoto were united in marriage by Dr. K. Shimizu on April 28, 1956, at Queen Street United church. The bride is daughter of Mr. and Mrs. Tomekichi Hamade, Japan, while the groom's parents are Mr. and Mrs. Yoshiichi Hashimoto.

Sewanin were Mr. and Mrs. Yasuo Sakai.

The couple left on a honeymoon trip in the United States following a reception at China Garden. They will reside at 220 Beverley St.

CALENDAR

MAY

12-13—**Toronto.** Ninth Ontario JCCA conference at Legion hall.

13—**Vancouver.** YBA Clam Bake at Ocean Park, near Crescent Beach.

18—**Vancouver.** Bussei Orchestra Dance at Pender auditorium.

19—**Toronto.** Eastern Canada Bowling Tourney at Olympia-Edward; dance at Masaryk Hall, 8:30-12.

19-20—**Montreal.** Fellowship Group tour of Quebec City.

19-21—**Montreal.** 5th JCYPL conference.

21—**Lethbridge.** Alberta Nisei Victoria Day Dance at Henderson Pavilion, 9-1.

25—**Toronto.** NAF Wind-Up Banquet and Election at China Garden, 6:30 p.m.

26—**Hamilton.** Ballyhoo Concert sponsored by JCCA, at St. Stephen's hall.

27—**Hamilton.** Easter Bazaar at Cannon Hall, 1-6 p.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. and Mrs. B. Yano, Hope, B.C., on son's marriage.

Mr. M. Hagihara, Toronto, in memory of late Mrs. Yone Idenouye.

Miss Clara Ogawa, Salmon Arm, B.C.

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St. — Toronto
EM. 3-4391

FREE
WE HAVE NO SERVICE CHARGES
TRAVELLING TO JAPAN
Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
68 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care For Your Eyes
視力検定士
眼鏡一切御用命に應す
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?
[illegible]

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 4-6905 — Res: RO. 7-3437

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 4-1127 or GL. 8914 (Residence)
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

SMALL SIZE SHOES

New Spring Styles and Colors
Ladies' Shoes, size 1 & Up
Scott McHales for Men, 4 to 14
ALBERT'S SHOE STORE
[illegible] Queen Street West
LE. 1-1931 — TORONTO
C.O.D. ORDERS FROM COAST TO COAST

NISEI UNITED CHURCH [illegible] Queen St. W., Toronto
SUNDAY, MAY [illegible]
[illegible]

Sports Review

By EDDIE

The baseball picture, which looked bleak at this time last season, has brightened considerably in Toronto with the revival of a six-team Sunday league—an increase of two entries. With Toki Kamino heading the exec and Sid Nishimura and Jack Tanaka secretary and treasurer, respectively, the Nisei league will be embarking on their 10th campaign tomorrow when the 15-game sked opens on two fronts.

At the Christie Street bowl Pete Sasaki will lead his defending champ Regent Press squad (formerly Giants)against Yuki Kameoka and the Nisei Flyers. In a twin bill down at Stanley Park, Bussei and Sooners will pry off the lid in the early tussle and Yamada Studio and Kidokan will take the field at 11.

Spring A Little Late This Year

Despite the unseasonably frigid weather, which has kept spring training sessions to a minimum, optimism among the half dozen starters runs high. A player limit of 15 should insure a better distribution of players throughout the loop, and league-secured umpires (non-existent last year) should curb those lengthy arguments commonplace in '55.

Encouraging, too, has been the turnout of a number of young new players to workouts. An unofficial preseason poll favors Regent Press to repeat their feat of last semester—but there are 15 games to be played and to coin an old cliche: The game isn't over until . . . etc.

TEAM SKETCHES

Bussei, Ike Shiozaki, mgr. TYBS has always been a contender and this year will be no exception. So far, Tak Mizoyabu, a shortstop from Japan, is the only newcomer. Holdovers include catchers Kunio Suyama, MVP last term, and Maw Uyenaka, infielders Tad Wakabayashi, Tosh Hori, Maka Uyeda, Tad Nishimura and Dick Hashimoto. . .

Flyers, Yuki Kameoka, mgr. Lack of pitching depth is the only apparent weakness for the hockeyists. In Major Fukumoto, Sho Mori, and Kameoka, they have three-fifths of the Honest Ed infield. The outfield is as strong, with Key Tanaka and Roy Kobayashi, who rate as the best in the circuit. Crafty Jack Tanaka is the starting hurler with former Columbus midget Tak Tanaka, a lefty, to spell him off.

Kidokan, Toki Kamino, mgr. A few seasoned players plus a couple of new recruits comprise this team. Maw Mori, Toronto's most versatile Nisei athlete, and East Riverdale junior ace Vic Kitamura top the newcomers. Oakville product Frank Sano and Stan Kimura from suburban Long Branch are ready to start. Add to this list Ben Mori, Mits Kamino, Sam Kobayashi, Terry Shiga, Dick Kimura, and ageless stalwart Ken Kutsukake.

Regent Press, Pete Sasaki, mgr. The defending champs are the best balanced team in the league, starting with the two top pitchers, Bob Adachi (5-0) and Frank Nishimura (5-1). Infield has been strengthened with the addition of veteran Tad Miura, to go with Lefty Sasaki, Roy Tanaka and youthful Sumio Tomihiro. Ken [illegible], Bill Aoki, Tom Sumi, Shig Akada and Bobby Nishikawa are the outer gardeners.

Sooners, Tosh Sakamoto, mgr. Loaded with pitchers, this team looms as the league dark horse. Shin Taira, Mas Tsuruoka, Harold Miwa, Dave Sakamoto and Jeep Seki make a quintet of chuckers. Others to watch are Bobby Miwa, highly-rated shortstop from St. Peter's midgets, Carl Uchikura, Frank Miyahara, Min Nishimura and Sab Seki. The Seki twins are products of Chatham.

Yamada, Sid Nishimura, mgr. Two championships in three years is the record that may stand improvement with the return of pitcher Joey Nishimura, MVP two years ago, and rangy outfielder Fred Tanaka. Mak Oikawa, backbone of the club, will be assisted in the backstop chores by Frank Nishioka, West Toronto midget. Checker and John Nishimura, Goed Mori, Ken Fukumoto and Ken Izumi help out. Ken Nakamichi will share pitching duties.

500 WILL ROLL NEXT SATURDAY

Five hundred five-pin enthusiasts will converge on the Olympia-Edward Recreation club in Toronto next Saturday afternoon in the 10th annual Eastern Canada Nisei Open Bowling tournament. Only out-of-town players to date are about 50 from Hamilton.

Team rolloffs will open the meet at 12:30 p.m., and 12 trophies will be given away before the tourney closes at about 7 p.m. The tournament dance will be held 8:30-12 at Masaryk hall.

Entries will be accepted until the last minute, and should be phoned to Fred Miyasaki (LE. 1-8504) or Yuki Kameoka (EM. 8-9934).

Open Sked Monday

Last year's Ontario junior champions, Clapps, will provide the opposition when Burke-Pastor opens its East Toronto Ladies' softball season Monday, 7 p.m. at Coxwell stadium.

Arlene Harada and Janet Fujiwara are two more newcomers. Practise will be held tomorrow 1 p.m. at Christie.

ED'S PRACTICES

Sub Miike urges aspiring ballplayers to try out for his Honest Ed Nisei of the Western City Senior league. Practices will be held 1:30 p.m. today and 6 p.m. Wednesday, at Christie Pits. First game is vs. Columbus Grads on Sunday, May 20.

Nisei Steal 10 Bases in 14-2 Victory

By GENNY OHASHI

VANCOUVER.—The hustling Nisei registered their second win in three starts, trouncing the disorganized Firefighters 14-2 in an error-filled Industrial League fixture at Powell Grounds May 5. Less than 500 fans watched as Nisei took over third place.

Rookie Elmer Mori, Nisei's top RBI man, paced the offensive with two singles, driving in two runs. Ron Montgomery played first base for injured Frank Kika and got the only extra base blow, also driving in a brace.

Nisei went steal-happy, pilfering a total of 10 bases. Bo Miyagishima led the parade with three, while the rest of the line-up except Franks was awarded one apiece.

After allowing two unearned runs, Nisei bounced back in their half of the third to score four times with two out, on no hits, three walks and three successive miscues by third-sacker Charley Esplin. Singles by Danny Okano and Mori added a run in the fourth. The nine-run fifth was paced by two singles for Miyagishima. Four of Nisei's eight free passes came in this inning.

Merv Franks walked two, fanned six and gave up two doubles among the five hits in his 1956 mound debut.

VANCOUVER NISEI	ab	r	h	rbi
Kenny Homma, ss	3	2	1	[illegible]
Danny Okano, c	4	1	2	1
Elmer Mori, cf	4	1	2	2
Seichi Tahara, 3b	2	2	0	0
Hubbo Matsuzaki, rf	1	2	0	1
Bo Miyagishima, 2b	2	3	2	1
Toru Nishi, lf	2	1	0	[illegible]
Ron Montgomery, 1b	2	1	[illegible]	[illegible]
Merv Franks, p	[illegible]	1	0	1
Totals	27	11	5	[illegible]

Firefighters .... 002 000—2 5 [illegible]
Nisei .... 004 19x—14 5 [illegible]

Bill Cousins, Ian McLennan [illegible] and Carl Johnson; Franks and Okano.

SHORT SHOTS: In three games, Nisei pitchers have allowed only four earned runs, have fanned 23, walked 10, and given up 13 hits. . . . Nisei batters have gone down swinging 27 times and have received 20 walks. . . . Mike Williams formerly with Westminster Lucky Royals, is expected to hurl soon for Nisei. . . . Toru Nishi is the lone regular who has yet to taste a hit for the season, hitless in nine trips. . . . Azu Oikawa tops the woodsmen with three for five, while Mori holds a six for 11 and has five RBI. . . . Nisei are now carrying 17 players besides manager Inouye and coach Ikeda. . . . We wish Alberta Nisei a successful season as they open their Big Five schedule May 13. . . .

Repaving Courts Obstacle to Interchurch Play; Beginners' Program Planned for New Tennis Blood

Condition of the Trinity courts may force Nisei netters to forego Interchurch tennis league competition this year. The city has slated a tearing up and repaving of the courts, which means they will not be available for some part of the season.

However, this won't definitely stop the Nisei. Discussion is going on with the Chinese club with the possibility of a joint Oriental entry with the Dovercourt club as home court. Nisei officials hope to know more by this weekend. Interchurch league will open first week in June.

Wednesday's meeting of the Nisei Open committee reviewed a very successful previous season in which Nisei won the Interchurch A championship, took several titles in interchurch tourneys and held enjoyable intercity matches with Cleveland and New York Nisei.

But the deplorable feature in tennis—as in most Nisei sports—is the lack of new blood. And this year the committee hopes to do something about it.

A new program for teaching the basics to newcomers, young and old, will be held once a week, tentatively slated for Trinity courts. Further promotional work will include the taking of movies at the big Nisei net events of the year, and contact with Japanese Davis Cup players, in the event they accept the invitation to the O'Keefe tourney in Toronto early in September.

Dates set were: Trinity club tourney, June 3-17; Bussei tourney, June 17-24; Nisei Open, Aug. 12-Labor day. New York netters are expected to visit Toronto weekend of June 30 or July 7.

CLASSIFIED SECTION

Rooms to Let

ONE unfurnished room and garage. LE. 4-4408 (Toronto).

UPSTAIRS flat, semi-furnished. LE. 2-8137 (Toronto).

DUPONT-Shaw, available June 3rd, 3-4-5 rooms plus sunroom, clean home, abstainers. LE. 5-5751 (Tor.)

TWO unfurnished rooms on third floor, will furnish to suit tenants, electric range, east end. GL. 0575 (Toronto).

TWO unfurnished rooms and kitchen with sink. Coxwell-Ashland. OX. 8-2310 (Toronto).

TWO unfurnished rooms with sink and gas stove. After 5 p.m. HA. 1684 (Toronto).

Male Help Wanted

ROUGH spotter for dry cleaner, experience not necessary. RO. 6-1007 (Toronto).

GARDEN workers wanted. Mr. Yatabe. RO. 6-5565 (Toronto).

YOUNG man, single, shipping and light delivery, permanent position. Sidney E. Simon Ltd., 129 Spadina Ave., Toronto.

TRUCK driver for gardener. RO. 6-5932 (Toronto).

EXPERIENCED presser wanted immediately, steady work. PL. 5-6731 (Toronto).

Female Help Wanted

TYPIST-general office routine, modern office, 5-day week. Uniforms Register, 10 LaPlante Ave., Toronto.

YOUNG girl, fresh out of school, knowledge of shorthand and typing. Apply Tanaka Bussan Co. Ltd., 229 Yonge St., 4th floor, or contact Mr. Nishi, The House of Fuji-Matsu. EM. 4-8527 (Toronto).

Domestic Help Wanted

GENERAL housework, modern appliances, fond of children, private room with bath. HU. 1-0121 (Tor.).

YOUNG girl or woman as mother's helper, general housework, no cooking, modern friendly home, all appliances, fond of children, private lots of free time. RE. 9207 (Tor.).

GENUINE JAPANESE CUISINE
SUKIYAKI IN AN EXOTIC ATMOSPHERE
The House of Fuji-Matsu
EM. 4-8527 17 Elm St., TORONTO

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

DAYTON Signs
Complete Signs & Display Service
FOR PARTICULAR PEOPLE
Don Yokota — LE. 5-2478
1345 Davenport Rd., Toronto

It's Spring Change-Over Time!
Jerry Kiyonaga's ESSO SERVICE STATION
MAIN AUTO BODY and UNDERCOATING
OX. 1-5691 2678 Danforth Ave., Toronto

[illegible] Eastern Canada Nisei Open Bowling Tournament
[illegible] MAY 19, 1956 at [illegible], Toronto
Sponsored by TORONTO NISEI MAJOR BOWLING LEAGUE
[illegible]